

# EL TANGO DE MODA

Precio:

50

cts.

Año V

Núm.

209



LINDA THELMA

NOTABILÍSIMA CANTORA CRIOLLA

## SUMARIO MUSICAL

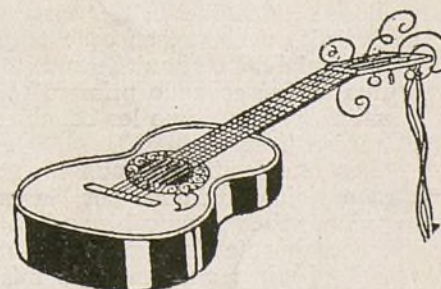


Letra y MUSICA

PARA PIANO de

# GUARANY!...

## RANCHERA



En el interior: Letras de las canciones criollas LAS MARGARITAS, UNA ROSA PARA MI ROSA y HAY BAILE EN LO DE DOÑA JUANA

Ayuntamiento de Madrid



REDACCIÓN: Rosal, 16

ADMINISTRACIÓN  
Apartado de Correos 356

TELÉFONO 31681

# EL TANGO DE MODA

REVISTA HISPANO AMERICANA  
DE MUSICA POPULAR

Barcelona, 15 octubre de 1932

Aparece los sábados

SUSCRIPCIÓN ÚNICA:

Un año (52 núms.)  
25 ptas.

Número suelto: 50 cts.

## OPINIONES

# TANGOS, ESTILOS Y CHACARERAS

Persiguiendo «el pequeño derecho», no tienen derecho a estropearnos de esa manera el gusto — terminaba un comentarista del asunto que aquí trato.

—De acuerdo — le respondí.

Veamos ese asunto. Comencemos por la abundancia enorme de tangos malos. Cada uno de esos tangos no sería tan malo sin el precedente de cien tangos parecidos. De ahí la impunidad del autor como posible plagiarlo: porque sería el caso de preguntar quién plagia a quién.

Pero, ¿por qué hacen eso?

Sencillamente, por lo que se fabrica tanta cosa detestable: para lograr dinero, y, en este caso, también para no perder la ocasión tan halagadora de ser «autor».

Alguien me objetará que de gustos no hay nada escrito, agregando: «Eso de tangos buenos y de tangos malos...»

Aceptado. Por ahí no haremos más que divagar. Pero no faltará quien me lea comprendiendo esto, que ya es concreto. Entre dos bailes canciones extranjeras, de un mismo género, entre dos jotás, por ejemplo, ninguna de las cuales sea plagio de la otra, habrá siempre mayor parecido que el que es justo exigir entre dos tangos criollos. Porque el tango criollo se halla aun en su época de gestación: es un molde fundente en el que entraron y siguen entrando elementos diversos numerosísimos. Y por lo mismo, ni ahora ni más tarde el parecido exigible podrá ir mucho más allá que el de su esqueleto, esto es, el de su armazón rítmica en sus trazos principales.

Ese molde, ¿cómo fué hecho? Fué hecho por el pueblo de las ciudades rioplatenses, indeliberadamente, como crea el pueblo. El tango criollo primitivo se fué haciendo de agarrado madrileño, de bolero andaluz, de fado (baile canción portugués), de habanera, de toque de candombe. Llegó a ser netamente la milonga bailada, naciente, en cada tango, después del canto con palabras o simultáneamente. En ese molde primitivo se fué echando primero todo lo criollo: cifras y estilos, y por último los bailables gauchos y músicas extranjeras.

Los que, como yo, aunque no queramos reconocernos viejos, andamos por «la mitad del camino de la vida», sabemos muy bien cómo nació el tango criollo, actualmente de fama y uso mundiales. La generación próxima anterior a la mía, es decir, los mozos paseanderos de esa generación, podrían suministrarlos datos precisos acerca de las pocas milongas bailadas que ya existían cuando nosotros comenzábamos a parrandear. «Bartolo tenía una flauta», «La conejera», «Dejá 'e jugar»... fueron creados «tangos» por ellos. A no ser así, hubieran seguido corneteados por los conductores de tranvía, que no embocaban su cuerno de sonora lengüeta, anunciador del paso del

vehículo, sin retacear una milonga. Esa habría sido su mayor popularidad: la de salir a la calle en tal forma y perderse en la brisa y en el tiempo. Acaso llegó a ser tango aquella otra milonguera tonada que decía: «Dicen que los... llevan la vida en un hilo...» Y sin embargo, los que la cantaron, no pocas veces la bailaron. Sólo que le faltó una segunda partecita, simple variante para no caer en monotonía, y para ser así considerado un bailable digno de ejecución por el músico menos pretencioso.

El tango actual se parece al antiguo y primitivo en que es también canción. Pero, por lo general, no se le parece más que en eso. Se diría que el tango antiguo había nacido letra y música conjuntamente. La música y la letra son en él una misma cosa: un rayito de sol al fresquito mañanero. No me refiero a lo que diga la letra, sino al estado de ánimo que letra y música interpretan.

Cuando, al comenzar, me refería al parecido desesperante de todos los tangos de hoy, pensaba, precisamente, en su arrastrada sensualidad gemebunda y tétrica, contra la cual cabe fundadísima protesta. Porque, ¿qué es en definitiva el tango sino el molde en que parece quererse crear la canción popular del Plata? Opino que, yanquizando su compás, el tango se ha empobrecido en ritmos. Veo que si hasta ahora nos ha guardado muchas milongas y estilos y ha mezclado no poca música universal, en cambio nos deja comprender más que nunca que es imposible nazcan de ese compás fijo, y menos de ese su sombrío y abundante modo menor, la diversidad de matices melódicos y de ritmos que ha de distinguir un día a la canción popular platense de todas las demás del mundo. Muchas son las razas, todas líricas, que contribuyen a la formación del tipo de nuestras ciudades. Si el alma criolla les da al fin su «tónica», menos que menos se justifican el sempiterno dejo triste y el compás único en la canción popular nuestra. Y no se justifican porque las gentes allegadas distan de ser tristes, ni se lo permitiría el relativo bienestar de que pronto disfrutan, y porque, si el alma criolla de las ciudades hizo al principio el tango con las alegres milongas que mencioné, hoy, bailables también alegres del vengro tradicional argentino (chacareras, gatos, malambos), aparecen no escasamente en la formación de nuevas canciones, principalmente las de los dúos, que alcanzan merecida y entusiasta popularidad.

El fenómeno, interesantísimo, pide ser considerado seriamente por el cancionista sincero y también por el público, quien, con su aceptación o rechazo, puede obrar mucho en la dirección de una castiza variedad.

F. MONTAGNE.

Buenos Aires, 1932.



## EL REZONGO DEL ALMA GAUCHA

### LAS MARGARITAS

*Ranchera*

I

En las lomas de mis pagos yo corté  
las más lindas margaritas con primor  
y a la Virgen del pueblito las llevé  
pa' que ella me curara del amor,  
porque ¿sabes? yo ando triste y ha de ser  
por la moza del puestero Nicanor,  
la ví en la tranquera  
una tarde muy hermosa  
y como un gualicho  
me ha dejado el corazón.

II

En mi alazán bajando voy todas las tardes  
con el afán de este amor lleno de alardes  
y al recortar flores de amor para llevar  
candorosas margaritas  
sobre las lomititas  
yo suelo encontrar  
pa' mi ilusión  
hasta el alma vendería  
y lejos me iría  
a morir por vos.

I Bis

Margaritas de mis pagos que corté  
para aquella linda moza de mi amor  
han sangrado como sangra mi querer  
y hoy quisiera darles todo mi fervor  
porque todo lo que nunca les pagué  
hoy se llenan de nostalgia en mi dolor.  
Mi amor y mis flores  
margaritas primorosas  
me han llenado el alma  
como lírica canción.

Letra de ALFREDO A. PELAIA.  
Música de DOMINGO PELLE.

### UNA ROSA PARA MI ROSA

*Tonada*

I

Tomá esta rosa encarnada  
y abrila, que está en capullo  
y verás mi corazón  
abrazado con el tuyo,  
abrazado con el tuyo,  
pero el alma separada.  
No llores, mi alma,  
no llores, no,  
que por tus penas  
me muero yo!...

II

Que aquella que tú me diste  
en prueba de nuestro amor,  
fué cortada antes de tiempo  
y l'ha marchitao el sol,  
y l'ha marchitao el sol  
la rosa que tú me diste...  
No llores, mi alma,  
no llores, no,  
que por tus penas  
me muero yo!...

III

Mi alma de luto viste  
y se encuentra sumergida,  
y yo te canto muy triste  
porque ya veo perdida,  
porque ya veo perdida  
la rosa que tú me diste...  
No llores, mi alma,  
no llores, no,  
que por tus penas  
me muero yo!...

Creación de LINDA THELMA.

## HAY BAILE EN LO DE DOÑA JUANA

**RANCHERA TÍPICA**

Ya doña Juana se allegó al fogón  
Y espera ansiosa que llegue la gente  
Y un corderito dora al asador  
Porque así fué siempre: muy consecuente.  
No hay en el pago quien sepa juntar  
Sus relaciones más amablemente;  
Mozas y mozos se saben llegar  
Si unas vueltas hay que dar.

Ya se ven llegar los músicos  
Y la mozada ya empieza a asomar,  
Las corcojas de los pingos  
Son un concierto al entrar.  
Un paisanito florido  
Trae de intento, su rojo clavel  
Doña Juana lo adivina... para Isabel.

Corre muchacho  
Pa la tranquera  
Que voy corriendo yo al galpón;

Desensillálos,  
Dales un baño  
Y acomodale la ración.  
Vienen llegando ya.  
Veánlas ¡Qué calor!  
Siempre con el mirar  
Mas reluciente que el sol

Ya doña Juana  
Las va a alcanzar  
Y la alegría va a empezar  
Cerra los ojos,  
no mirés más:  
Te quedás bizco 'e tanto mirar  
Vienen llegando ya;  
Veánlas. ¡Qué calor!  
Roban con el mirar el corazón.

Letra de M. V. CABRAL.  
Música de FRANCISCO LAURO.



*Al estimado amigo Eduardo F. Braña, afectuosamente.*

# GUARANY!...

## RANCHERA

Letra de Alfredo Bigeschi

Música de Juan Maglio (Pacho)

*Piano*

Los ma ri ne ros vie nen bo gan do dan do le a -

- pu - ro a su chan gá y mien tra bo ga van en lo -

- nan do de sus re gio nes be llo can tar con su an cha

pro a muy su a ve men te las las cor ta pa ra a van zar mien tra que el


Ayuntamiento de Madrid



rui - do de la co - rrien - te pa - re ce un e - co de a - quel can - tar Y a - que - llos

hom - bres de ros - tro os - cu - ro di - cen u - ni - dos en su can - ción chan - gá ll -

ge - ro que ten - go a - pu - ro de ver su ca - ra que es co - mo el sol Bo - gá bo -

D.C.   
hasta FIN

### I (Dúo)

Los marineros vienen bogando  
dándole apuro a su changá.  
Y mientras vogan van entonando  
de sus regiones bello cantar.

Con su ancha proa, muy suavemente,  
las olas corta para avanzar.  
Mientras que el ruido de la corriente  
parece un eco de aquél cantar.

### II (Solo)

Y aquellos hombres de rostro oscuro

dicen unidos en su canción:  
Changá jigero, que tengo apuro  
de ver su cara que es como el sol.

### I (Dúo)

Boga, bogando, sus fuertes brazos,  
van apurando a su changá.  
Porqué ellos saben, que allá en la playa  
sus chinás fieles van a esperar.

Tan solo uno de los marinos,  
que nadie nunca lo va a esperar...  
No tiene madre, no tiene novia...  
¡Ni tiene apuro para llegar!

**AVISO IMPORTANTE:** Rogamos muy encarecidamente a los Sres. Directores de Orquesta y Maestros Pianistas que, al ejecutar cualquiera de las composiciones musicales que publicamos en nuestra revista, se dignen incluir su título, con los nombres de sus respectivos autores, en las hojas-programa de la Sociedad General de Autores de España. Anticipadamente, en su nombre y en el propio, les damos las más expresivas gracias. — EL TANGO DE MODA.



## LEYENDAS DE TIERRA ADENTRO

# EL POEMA DE LAS PAMPAS

Cuando el solcito en el llano  
La tierra resquebrajaba  
La paisanita lloraba  
Junto a su noble paisano  
Lindo cuadro americano  
En una tela de amor,  
Era el poema mejor,  
Cantado en la lejanía  
Bajo el sol de un medio día  
Por el gaucho payador.

Y esas hermosas escenas  
En aquel vasto campito  
Daban calor de nidito  
Y un vuelco a todas las penas  
Rodeaban el rancho aquel  
Margaritas y azucenas  
Donde la copa de miel  
Destinaba su abundancia  
Con toda la exhuberancia  
De aquella pasión tan fiel.

Era el gaucho Lucio Amores  
Trabajador incansable  
Y su recuerdo imborrable  
Quedó en los alrededores,  
Mejor entre los mejores  
No previó sus tristes días,  
En todas las pulperías  
Hay una sombra que arenga  
Para que la gente tenga  
Su amor a las lejanías.

Su china, Zoila Contreras  
Demostró siempre quererlo  
Y en el corazón tenerlo  
Porque lo amaba de veras  
Se pasó noches enteras  
Para poderlo adular  
Porque después vino a dar  
Con su pasión al olvido  
Y al cantar la falta envido  
La china salió a rodar.

Lucio Amores no sabía  
Que su china era culpable  
De una acción tan miserable  
Clara cual la luz del día.  
La confianza que tenía  
En su noble compañera  
Le hizo dejar la rastrera  
Intención que alimentaba  
Y se dió vuelta la taba  
Bajo la brisa pampera.

Y cuando el mismo solcito  
La tierra resquebrajaba  
Su china lo abandonaba  
Por un cariño maldito.  
Lucio se fué al infinito  
Por la culpa del traidor,  
Luchando con su dolor  
Su destino fué cuartiendo  
Y en todas partes cantando  
El engaño de su amor.

Zoila, la cruel, lo engañó  
Y en su amor no fué sincera,  
Lucio, su vida matrera  
Allí nomás comenzó.  
A su rancho abandonó  
Dejando solo a su hijito  
Que lloró como un bendito  
Al encontrarse tan solo  
Insuperable chingolo  
Que al cielo elevó su grito.

Pasó el tiempo y el paisano  
Se aquerenció de otra china  
Muy vivaracha y ladina  
En el suelo compechano.  
El poema soberano  
Con amor se coronó,  
Porque una nena llegó  
Para dejar alegría  
Y una dulce sinfonía  
Por todo el pago cundió.

Esa nena tan preciosa  
Fué creciendo de a poquito  
Con un placer infinito  
Sobre la pampa grandiosa,  
La pareja victoriosa  
Tenía gran alegrón  
Y mucha satisfacción  
Con el gallardo presente  
Que como solcito ardiente  
Daba calor y pasión.

Pero el hijito de Amores  
Creció también y fué mozo  
Ya salía victorioso  
De sus amargos dolores.  
Cantó con los payadores  
Y tuvo un rumbo mejor,  
Su fama de payador  
Cundió en el pago lejano  
Hasta que un día el paisano  
Le dió a una moza su amor.

¿Y saben quién era ella?  
La hija de Lucio Amores  
Que sus muchos esplendores  
Lucía como una estrella.  
No pudo seguir la huella  
De su sublime pasión  
Porque al oír su canción  
Lucio conoció su voz  
Y en el dominio de Dios  
Se evaporó su ilusión.

El gaucho que la tenía  
Se le cruzó en la hondonada  
En esa pampa callada  
Como una brujería.  
El solito lo sabía  
Porque aquel su hijo era  
Al que dejó en la tapera  
Cuando su china maldita  
Huyó tras de la lomita  
Como una ingrata matrera.

Sus hijos eran los dos,  
No se podían unir  
Ni podía permitir  
Ese crimen tan atroz.  
Puso por testigo a Dios  
De su sufrimiento cruel,  
Maldijo mucho a la infiel  
Besó a su hija y su china  
Y mordiendo aquella inquina  
En un jagüel se arrojó.

Pero dejó un papelito  
Que después se lo encontraron  
Y allí con eso aclararon  
El por qué de aquel delito  
En él decía: «M'hijito  
Tu madre me abandonó,  
La otra china me dió  
A la prenda que querés,  
Son hermanos, ya sabés  
Qu'el destino me amargó».

Hubo sollozos y llantos  
En aquel rancho ese día  
Mientras el dolor decía  
Sus infinitos quebrantos.  
Y no se oyeron los cantos  
De los pájaros cantores,  
El destino en sus rigores  
Como una maza de hierro  
Le dió el propio fin de un perro  
Al paisano Lucio Amores!

ALMA NATIVA.



## ÉXODO AL VERANO

*Al amigo M. Badia Colomer recordando su escrito «La Sinfonía de las hojas secas».*

Hoy es un día triste, lluvioso; no hace frío y a pesar de ello siento frío: frío en el alma, frío en el corazón. Una sensación de «hueco» me rodea. Estoy recostado en un silloncito, frente a los cerrados cristales del balcón, mirando la trayectoria de las gotitas de agua que se deslizan a lo largo de los cristales ora muy suavemente, ora con vertiginosa rapidez, dejando una cristalina huella que deja de existir al chapoteo brusco de las brillantes y continuas gotas de agua.

Y pienso que son lágrimas. Es el llanto del Verano; es la queja que exhala el moribundo, y en cada línea insegura que recorren esas lágrimas, veo los exteriores agónicos del que pronto no será más que un cadáver.

Mi pensamiento se confunde; veo una procesión de encapuchados con sendos hachones en la mano que caminan graves, con toda la gravedad que encierra el misterio de la muerte.

No sé, cómo me hallo entre ellos.

Alguien desliza a mi oído:

—Es el cortejo fúnebre del Verano.

Delante de ellos va un féretro blanco, que destaca soberbiamente entre los tonos grises de la tarde otoñal.

Estoy en el paseo de la vida; a los lados dos hileras de árboles, muestran sus perfectas paralelas.

De pronto, unas suaves melodías descienden no sé de dónde. Suben de tono el «Adagio» cambiase en «Allegro» éste en un «Vivace». Siento un zumbido en los oídos, la cabeza me pesa voy a agarrarla entre las manos. ¡No tengo cabeza! mis brazos caen a lo largo del cuerpo. Aun no sé, como veo, y oigo todo. ¡Pero sí! Oigo la música, ahora los árboles se retuercen en una baraunder infernal y agítanse formando corro al rededor de mí. Las notas musicales suben, exhalan quejas, gritan cual endemoniadas. El huracán estalla sobre mis hombros. ¿Será él, el que se ha llevado mi cabeza?

Las copas de los árboles se agitan, sus ramas tronchadas penden cual miembros rotos; y una lluvia de hojas formando juguetones remolinos van cayendo sobre un féretro blanco, cubriéndole completamente.

¡Es la Sinfonía de las hojas secas!...

José MOLINA MASIP.

## LA PARTIDA

No es eterno el amor, ni es el más fuerte, pero son insondables sus arcanos. Lo creí por encima de la muerte por ser un don de Dios a los humanos.

¡Sin embargo, no pude detenerte!  
¡Qué absurdos son los gestos y qué vanos!  
Al pretender asirte quedé inerte  
ante el impulso inútil de mis manos.

Te alejas cada vez más de mi vida  
sin oír la palabra que te ruega.  
Es tanto más amarga la partida

porque sentimos que tras ella llega,  
a cobijarse en el desierto nido,  
el pájaro siniestro del olvido.

LAURA HOLMBERG DE BRACHT.

## ECOS

La importante manufactura de discos flexibles marca «Delfos», de la que es director artístico nuestro buen amigo el maestro Jaime Mestres, ha grabado para su marca el popular tango «Barrio chino», a dúo, y con acompañamiento de guitarras por los celebrados artistas criollos Aguilera-Sánchez-Ferraro.

La actuación de los notabilísimos artistas Roberto Font y Hermanas Gómez en el teatro Circo Barcelonés constituyó un éxito sin precedentes, especialmente en la interpretación de las canciones criollas a dúo «Con todo amor» y «No olvides, no», cantadas con gran maestría por Roberto y la menor de las hermanas Gómez, que les valió nutridísimos aplausos.

Del inspirado compositor granadino J. Millán Torres, autor de tan bellas y populares producciones como «Ensueños», foxtrot; «Cínase, pollo», echotis; «Promesas», vals romántico; «Liberta - Hispania», himno republicano; «Alma española» y «Madroneiras y Mantillas», pasodobles, y «Como todas...», tango, hemos recibido una nueva composición titulada «Cármenes granadinos», donde el señor Torres hace gala de su portentosa inspiración.

Le felicitamos cariñosamente, agradeciendo su gentil envío.

El notable cantor de tangos Raúl de Sander acaba de actuar en el teatro Moderno, de Salamanca, en el Nuevo, de Ciudad Rodrigo, y otro gran coliseo de Burgos, siendo aplaudido en todas partes como se merece por el inteligente público de Castilla la Vieja.

El maestro Díaz Giles tiene casi terminadas las partituras de dos zarzuelas. Una se estrenará en el teatro Nuevo, de Barcelona, en el mes de noviembre, y la otra por la compañía de Marcos Redondo a fin de año.

En breve marchará Díaz Giles a París contratado por una casa de películas para musicar una cinta, en la que se incluirá el tango «Ayer se la llevaron», premiado en el concurso celebrado en Nueva York.

Para la próxima semana EL TANGO DE MODA, prepara un número «Extraordinario Especial de Otoño», en el cual, además de dos piezas de inmensa popularidad, inéditas de publicación, reproducirá cuatro composiciones de gran éxito totalmente agotadas y que numerosos lectores nos han venido solicitando con gran insistencia.

El número irá dedicado a la popular artista Imperio Argentina y se pondrá a la venta al precio de dos pesetas, a beneficio del público.

## SEÑORITA

De buena presencia y con voz agradable para cantar tangos. Se desea. Enseñanza gratis por maestro argentino.

Dirigirse a esta revista



¡LOS ÉXITOS DEL DÍA!



Tres magníficas canciones criollas  
de los celebrados autores R. Llurba y R. Iriarte  
Impresionadas por la pareja ideal

CARMEN AUBERT Y MARIO VISCONTI

EN DISCOS

ELÉCTRICOS



SOLICÍTENSE EN TODOS LOS ESTABLECIMIENTOS DEL RAMO



# EL TANGO DE MODA

Precio:

**DOS  
PTAS.**

Año V

Núm.

210

EXTRAORDINARIO ESPECIAL DE OTOÑO



## SUMARIO MUSICAL

Letra y MUSICA  
PARA PIANO de

### Blancaflor

VALS CANCION

### Danza maligna

TANGO CANCION

### Con todo amor

TANGO A DUO

### Ayer se la llevaron .

TANGO CANCION

### Devuélveme mis besos

TANGO A DUO

### No vuelvo a amar

CANCION POPULAR MEXICANA



IMPERIO ARGENTINA

Ayuntamiento de Madrid



REDACCIÓN: Rosal, 16

ADMINISTRACIÓN  
Apartado de Correos 356

TELÉFONO 31681

# EL TANGO DE MODA

REVISTA HISPANO AMERICANA  
DE MUSICA POPULAR

Barcelona, 22 octubre de 1932

Aparece los sábados

SUSCRIPCIÓN ÚNICA:  
Un año (52 núms.)  
25 ptas.

Número suelto: 50 cts.



## SEMBLANZA

# IMPERIO ARGENTINA

Se ha escrito tanto y tan sútiles han sido las glosas que la prensa ha dirigido a Imperio Argentina, que parece punto menos que imposible encontrar nuevas formas y modalidades de admiración para nuestro comentarista.

De esa legión de artículos y reportajes podría extraerse como de entre miriadas de rosas, un gramo de esencia, la esencia mística de la existencia y personalidad de la estrella.

Imperio Argentina es joven, pues apenas llega a contar las veinte primaveras, su arte que ya tiene nimbo de gloria casi no ha empezado, caso realmente extraño en España, donde para ser admirado unánimemente hay que ver crecer en la cabeza los hilos de plata que dan los años; y puede decirse que la consagración de esta bella mujer tiene como ella misma un valor nuevo y peculiarísimo.

Yo he tenido la fortuna de ser entre el elemento de la Prensa de Barcelona de los que he estado más en relación con la célebre estrella, no por mi humilde personalidad periodística, sino guiado por la diosa Destino, que me deparó la amistad de su representante y la no menos valiosa del notable compositor Pedro Braña, director musical de Imperio, a cuya gentileza debo el haber encontrado paso franco para cumplir mi misión de reporter.

Por ser EL TANGO DE MODA revista que busca principalmente al público femenino voy a procurar discutir brevemente acerca de la mujer, puesto que la artista tuvo valiosos paladines de espíritu sutil y claro entendimiento que ensalzaron su nombre y llevaron hasta sus pies en floridos versos y en delicada prosa el incienso de su admiración.

Pero no es fácil la empresa de hablar de la mujer. Yo quería hacer una semblanza íntima más. Imperio Argentina es tan sincera en su vida y está tan clara y diáfana, que si alguien espera conocer raros aspectos e incidentes sugestivos del vivir a veces extravagante de los artistas (por demás fantaseados, debido a la «reclam» moderna) va a sufrir una desilusión.

Imperio Argentina o Magdalena Nile, pues este es su nombre fuera de la escena vive para su arte y no tiene su noble espíritu más alegría ni otra diversión que su trabajo diario e interminable. Unas horas de sueño, muy pocas, unos ratos al aire libre para purificarse de muchas horas respirando atmósfera viciada, el ensayo, la representación, y... vuelta a empezar.

Muchacha juiciosa e inteligente, más que el homónimo ruidoso, gusta paladear el comentario amable y meditado de quien al elogiar aconseja y orienta, y en los momentos en que sus triunfos son más sonados y más indiscutibles evita la adulación y busca con sus ojos vivos y ardientes una sonrisa comprensiva y admiradora.

Dos amores se le conocen a Magdalena, dos amo-

res de los que no tienen que alarmarse sus admiradores, España y su arte, pues Magdalena aunque nacida en lejána tierra, siente correr por sus venas sangre española.

Se propuso triunfar por España y triunfó y su mayor deseo es que España cuente con cinema propio y está decidida si esto se verifica a no dar su arte a países extranjeros.

Sus modales, su risa y su agradable charla, recuerdan más a la traviesa colegiala en día de asueto que a la célebre estrella mimada de todos los públicos.

Al saber que yo le visitaba en nombre de EL TANGO DE MODA, que tan de cerca está unido a su arte, me recibió con la sonrisa en sus ojos y unas frases amables en sus finos y bien modelados labios; y charlamos, charlamos de todo, de música, de ilusiones, de proyectos, le dije que preparábamos el presente número dedicado a ella y al saberlo me indicó que le gustaría conservarlo, prometiéndome yo cumplir su sencillo deseo.

Me contó algo sobre sus planes para el futuro, entre sus proyectos trama algún viajecito al país donde por primera vez vió el sol.

Más de una vez en el transcurso de nuestras charlas, hubo algún momento de silencio, silencio que yo aprovechaba para hundirme tan sólo por unos segundos en mis reflexiones íntimas, acerca de esta linda muñeca... y soñé... soñé hallarme frente a una muchachita bella que no sabía de arte, de mundo, de amor... Cruel despertar del ensueño, mis dos primeras hipótesis no eran ciertas ¿lo sería la tercera? casi sin darme cuenta como siguiendo el rumbo de mis pensamientos le hice la pregunta y Magdalena, por un momento sería, conociendo la importancia de su respuesta, entornando nostálgicamente sus bellos ojos me contestó: ¿cómo quiere que sepa de ello si mi arte no me deja tiempo para nada... ¡Oh, paradoja del destino, la «Novia de España», no conoce el amor!...

Envío

Yo sé que en estas humildes cuartillas no hay mérito ninguno, no hay anécdotas ni tampoco sé si en ellas habré logrado dar una sensación acorde con la impresión que tuvieron forjada sus admiradores, lo que sí sé es que yo he escrito lo que de usted pienso, y si no hay anécdotas sugestivas en el artículo, no es culpa mía que lleve usted una vida demasiado retraída, llena de trabajo y de fe, una vida admirable que no envidiarían aquellos que persiguen el refinado egoísmo que busca el placer exento de todo dolor, ni quienes buscan el halago de la popularidad ruidosa; ni los incapaces de comprender un gran amor por el arte.

F. GARCIA DEL VALLE.

Barcelona, octubre de 1932



## LOS ÉXITOS DEL AÑO

### Ayer se la llevaron...

*Tango canción*

I

Ven, madrecita, ven. Yo quiero hablarte,  
quiero contarte  
que ayer murió mi amor...  
Ya puedes figurarte, madrecita,  
sin mi vidita,  
cuál será mi dolor.  
Tú estás lejos de mí; tú estás ausente;  
pero tendrás presente  
lo linda que ella fué.  
La amaba con locura, ¡era tan buena!...  
¡capullito de azucena  
que nunca olvidaré!

II

Ayer se la llevaron... Dulcemente,  
sólo un reproche mi aflicción lanzó.  
Me quiso demasiado intensamente,  
por eso lentamente  
la dicha la mató.  
Volví de acompañarla...; acongojado,  
sobre la mesa de su cuarto amado,  
la frente, entre las manos, apoyé;  
y así toda la noche,  
llorando me pasé.

I bis

Ven, madrecita, ven. Vení a buscarme  
y a acompañarme  
en mi desolación.  
Tú puedes, como nadie, en mi desvelo  
ser mi consuelo;  
ten, de mí, compasión!  
Yo quiero, con tus besos, ir curando  
la herida que, penando  
por ella, desgarré...  
La amaba con locura; ¡era tan buena!...  
capullito de azucena  
que nunca más veré!

Letra de JUSTO ROCHA.  
Música de FERNANDO DIAZ GILES.

### Con todo amor

*Tango a duo*

I

El: Amante fiel y enamorado, Ella: ¡Falso!  
me ofrecí a vos con toda el alma. ¡Mientes!  
Ansiando sólo a tu lado  
mis horas tranquilas, dichoso, pasar.  
Mas vos mi amor no comprendiste, ¿Cuándo?  
cuando tan mal me lo has pagado. ¡Nunca!  
Nunca en realidad supiste  
querer, y te fuiste de mí sin pesar!

II

El. Quisiera que me digas  
Ella. Que me digas quisiera  
El. Si puedo una esperanza  
Ella. Si una esperanza puedo  
El. De aquel cariño santo  
Ella. De aquel santo cariño  
El. Guardar con ilusión.  
En tus brazos entonces  
Ella. Entonces en tus brazos  
El. Los besos de tu boca  
Ella. De tu boca los besos  
A dúo. Poder con ansia loca,  
poder con ansia loca,  
gozar con todo amor.

I bis

Ella: Vos con mi amor jugaste un día  
El: ¡Mientes!  
cuando yo más en vos fiaba. ¡Falsa!  
En tus promesas creía  
sin que sospechase de tu falsedad.  
Mas ya que al fin arrepentido, ¡Nunca!  
nunca de mí te has olvidado. ¿Cuándo?  
Cuando vienes, suplicante,  
te daré anhe'ante, mi amor de verdad!

II bis

El. Quisiera que me digas,  
Ella. Que me digas quisiera,  
etc., etc.

Letra de ROSENDO LLURBA.  
Música de RAFAEL IRIARTE.

## NUESTRO EXTRAORDINARIO DE HOY

A fin de complacer a numerosos lectores que reiteradamente nos han solicitado la reproducción de composiciones musicales que se habían agotado y la publicación de los dos grandes éxitos «Blancaflor» y «Con todo amor», lanzamos hoy a la venta este número «Extraordinario Especial de Otoño» en el que figuran los seis éxitos más populares del presente año.

«Blancaflor», «Ayer se la llevaron» y «Danza maligna» son tres magníficas creaciones que Imperio Argentina ha dado a conocer por medio del fílm sonoro y el disco fonográfico.

«Con todo amor», «Devuélveme mis besos» y «No

vuelvo a amar» constituyen las melodías del momento y son el primer paso en esta nueva modalidad de las canciones a dúo, acogidas con tanto aplauso por todos los públicos de España, y en cuya interpretación escénica, en discos y en las radios, tanto se distinguen los conocidos artistas Carmelita Aubert y Mario Visconti, y otras parejas no menos notables que también han incluido dichos números a su repertorio.

EL TANGO DE MODA se siente orgulloso de poder ofrecer a sus numerosos lectores el presente «Extraordinario Especial» cuya importancia dentro la música popular moderna es innegable.



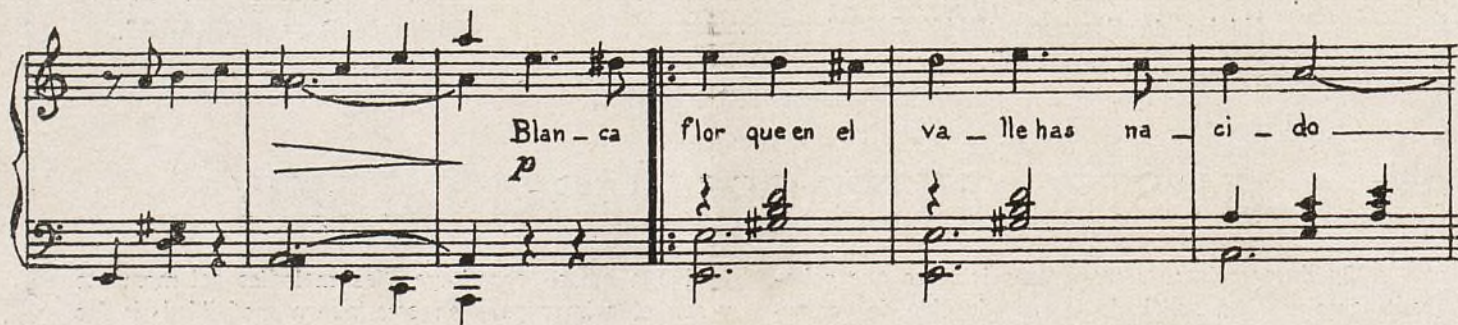
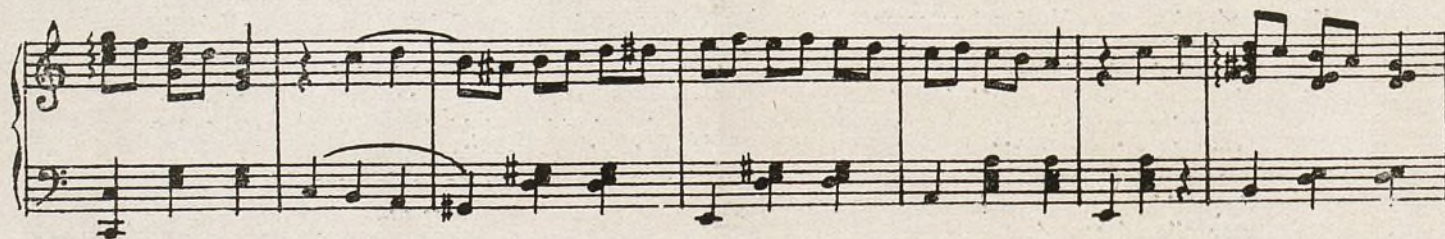
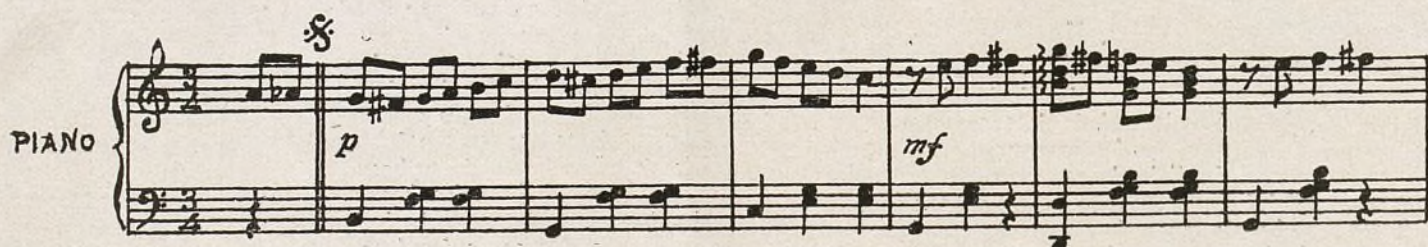
# BLANCAFLOR

## VALS CANCION

CREADO POR **IMPERIO ARGENTINA** EN LA PELÍCULA

**"SU NOCHE DE BODAS"**

Letra y Música de **MAGALDI - NODA**





-ri-a mi vi-da por ti so-lo da-ri-a mi a-mor

Blan-ca Si el des-ti-no me prohi-be que te a-me yo por

e-so no te he de ol-vi-dar yo pre-fie-ro mil ve-ces la

CODA muer-te que al gun di-a de-jar-te de a-mar al f.

CODA que al-gun di-a de-jar-te de a-mar

I  
Blanca flor que en el valle has nacido  
tú eres mi blanca ilusión.  
por ti sola daría mi vida,  
por ti sola daría mi amor.

Si el destino me prohíbe que te ame,  
no por eso yo te he de olvidar;  
yo prefiero mil veces la muerte,  
que algún día dejarte de amar.

II  
Una sola impresión de tus labios  
para mí es un tesoro de amor,  
que me quita las penas del alma,  
cuando miro tu hermoso color.

Blanca flor que de armiño vestida  
por el valle dejaste tu olor  
tu color es igual que mi vida  
limpia y pura sin mancha de amor.

Si el destino me prohíbe que te ame, etc., etc.

Ayuntamiento de Madrid



# DANZA MALIGNA

## TANGO CANCIÓN

Impresionada por IMPERIO ARGENTINA

Letra de F. Claudio Frolo

Música de Fdo. Randle

PIANO

VOZ

Se a -

- rras - tran los com - pa - ses com - pa - dro - nes del tan - go que se en - co - ge que se es - ti - ra su

mu - si - ca do - llen - te pa - re - cie - ra sen - tir que u - na a - me - na - za se a - pro - xi - ma vi - vi -

- re - mos los dos el cuar - to de ho - ra de la dan - za nos - tal - gi - ca y ma - lig - na es - cu -

- che - mos la - tir los co - ra - zo - nes ba - jo el nu - men de ve - nus A - fro - di - ta Pla - cer de

Ayuntamiento de Madrid



Dio - ses bal - le per - ver - so el tan - go es ri - to y es re - li - gion or - ques - tas

crio - llas son sus al - ta - res y el sa - cer - do - te su ban - do - neón que - ro sen -

- tir - me a - pri - sio - na - do co - mo en la car - cel de mi do - lor guar - da si -

- len - cio mi - tad de mi al - ma que hay un se - cre - to en - tre los dos Se a -

I

Se arrastran los compases compadrones  
del tango que se encoje, que se estira...  
Su música doliente pareciera  
sentir que una amenaza se aproxima.  
Viviremos los dos el cuarto de hora  
de la danza nostálgica y maligna.  
¡Escuchemos latir los corazones  
bajo el númen de Venus Afrodita!

II

Placer de dioses, baile perverso,  
el tango es rito y es religión;  
orquestas criollas son sus altares  
y el sacerdote su bandoneón.  
Quiero sentirme aprisionado  
como en la cárcel de mi dolor.  
Guarda silencio, mitad de mi alma,  
que hay un secreto entre los dos.

I bis

Se arrastran los compases compadrones  
del tango que se adueña de tus fibras.  
El juego de tus rulos en mis sienes  
será la extramaunción de mi agonía.  
Te invito a penetrar en ese templo  
donde todo el Amor lo purifica.  
¡Viviremos los dos el cuarto de hora  
de la danza nostálgica y maligna!

Ayuntamiento de Madrid



A nuestros buenos amigos e intérpretes, Carmencita Aubert, Mario Visconti y Víctor Quijada, con aprecio y admiración.

# CON TODO AMOR

## GRAN TANGO A DÚO

Impresionado en discos ODEÓN y DELFOS con acompañamiento de guitarras y por orquesta típica.

Letra de ROSENDO LLURBA

Música de RAFAEL IRIARTE

8.

PIANO

A - mante fiel y e - namo - ra - do *¡Fal - so!* me ofreci a vos con toda el al - ma *Mientes!*

An - siando so - lo a tu la - do mis ho - ras tran - quilas di - cho - so pa - sar

8.

mas vos mi amor no comprendis - te *¿Cuando?* cuan - do tan mal me lo has pa - ga - do *Nun - ca!*

Nun - ca en reali - dad su - pis - te que - rer y te fuis - te de mí sin pe - sar

Rev.

Ayuntamiento de Madrid



CONTESTACION

Que me digas qui - sie - ra Si una esperanza

Qui - sie - ra que me di - gas Si pue - do una espe - ran - za

pue - do de aquel santo ca - ri - ño

de aquel ca - ri - ño san - to guardar con i - lu - sion

A En - ton - ces en tus bra - zos De tu bo - ca los

En tus brazos en - ton - ces Los besos de tu bo - ca

DUO

be - sos po - der con an - sia lo - ca go - zar con todo amor.

poder con an - sia lo - ca po - der con an - sia lo - ca go - zar con todo a - mor FIN D.C.

NOTA: Para cantar, ejecútense desde A al FIN, como INTRODUCCION



# Ayer se la llevaron...

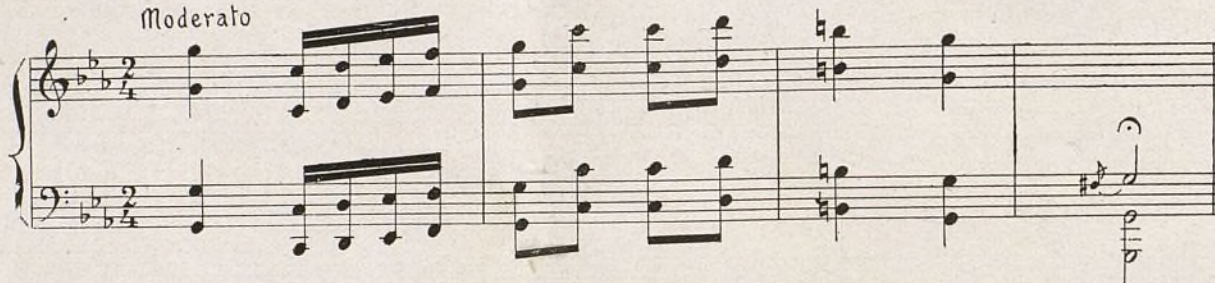
## TANGO CANCION

Premio extraordinario del Gran Concurso Internacional de tangos 1932, organizado en Nueva York por la revista «Cine - Mundial». Creación de IMPERIO ARGENTINA, en España, y de SPAVENTA en América.

Letra de JUSTO ROCHA

Música de F. DIAZ GILES

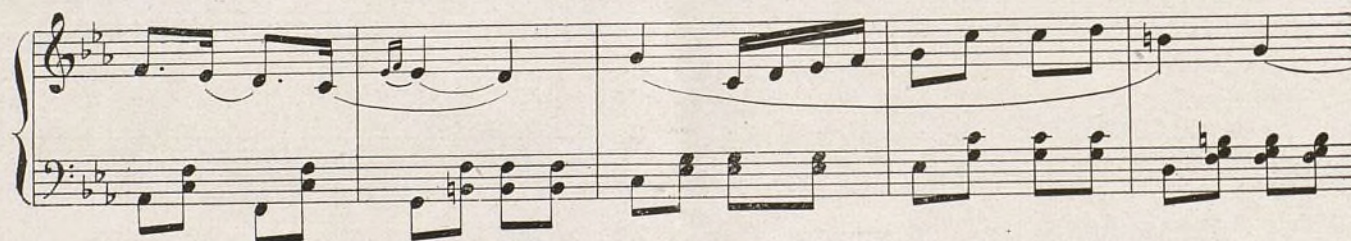
Moderato



Ven ma-dre-ci-ta ven yo quie-ro ha-blár — te — quie-ro con-tar — te quea-  
Ven ma-dre-ci-ta ven ve-nia bus-car — me: — ya — com-pa-ñar — me en



-yer mu-rió mia — mor — ya pue-des fi-gu-rar-te ma-dre-ci — ta —  
mi de-so-la — ción — tu pue-des co-mo na-dieen mi des-ve — lo —



sin mi vi-di-ta — cuál se-rá — mi do-lor tues-tás le-jos de  
ser mi con-sue-lo — ten de mi — com-pa-sión Yo quie-ro con tus



mi tues-tás au-sen — te — pe-ro ten-drás pre-sen — te — lo lin-da que-lla  
be-sos ir cu-ran — do — late-ri-da que pe-nan — do — por e-lla des-ga.



Ayuntamiento de Madrid



fuè  
rrè — La a ma - ba con lo - cu - rae - ra tan bue — na ca - pu - lli - to dea - zu -

- ce — na que nun - ca ol - vi - da — ré A - yer se la lle - va - ron dul - ce — men - te so - loun re - pro - che

mia - flic - ción lan - zó me qui - so de - ma - sia - doin - ten - sa - men - te por e - so len - ta - men - te la di - cta la ma

to Vol - vi dea - com - pa - ñar - la a - con - go — ja - do so - bre la me - sa de su cuar - toa - ma - do la fren - te en - tre las

ma - nos a - po - yé ya - si to - da la no - che llo - ran - do me pa - sé

IMPRESIONADO EN DISCOS BRONSWICK, PARLOPHON, ODEÓN,  
LA VOZ DE SU AMO, COLUMBIA y DELFOS

Ayuntamiento de Madrid



A la gran actriz argentina e intérprete de la música criolla **LIBERTAD LAMARQUE**. Con admiración  
**LOS AUTORES**

# DEVUÉLVEME MIS BESOS

TANGO CANCIÓN A DUO

Éxito extraordinario de la pareja ideal **CARMEN AUBERT** y **MARIO VISCONTI**.  
Impresionado en discos **ODEÓN** y **DELFO** con acompañamiento de guitarras y por orquesta típica.

Letra de **ROSENDO LLURBA**

Música de **RAFAEL IRIARTE**

Des . pués de tan . to en . ga . ñar . me — y ha . cer . me tan . to pe . nar —

des . pués de tan . to ju . rar . me — que no me i . vas a ol . vi . dar

re . sul . ta que te has can . sa . do — del a . mor que te ofe . re . ci —

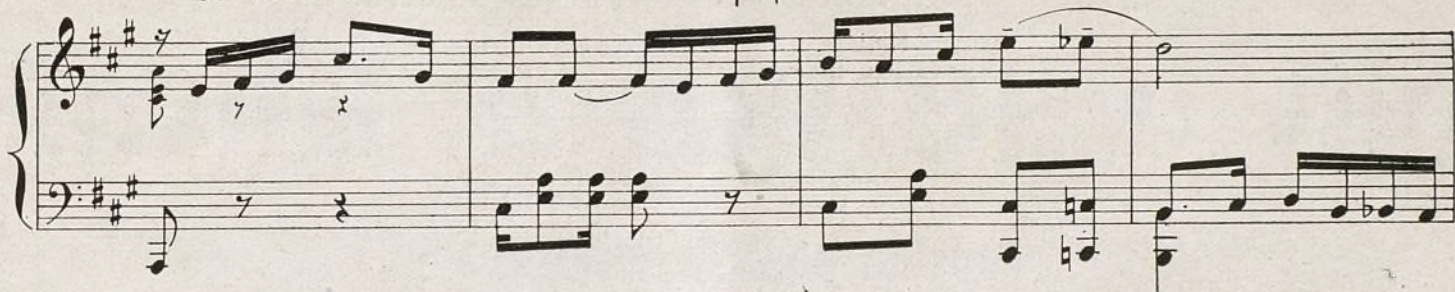
y hoy pi . des que te de . vuel . va cuan . to tu . yo re . ci . bi —

The musical score is written for piano and voice. It consists of four systems of music. Each system has a vocal line on a single staff and a piano accompaniment on a grand staff (treble and bass clefs). The key signature is one sharp (F#), and the time signature is 2/4. The lyrics are in Spanish and are written below the vocal line. The music is a tango canción, characterized by its melodic and harmonic structure. The piano accompaniment features a steady bass line and chords that support the melody. The lyrics are: 'Des . pués de tan . to en . ga . ñar . me — y ha . cer . me tan . to pe . nar —', 'des . pués de tan . to ju . rar . me — que no me i . vas a ol . vi . dar', 're . sul . ta que te has can . sa . do — del a . mor que te ofe . re . ci —', and 'y hoy pi . des que te de . vuel . va cuan . to tu . yo re . ci . bi —'. The score ends with a final chord in the piano part.

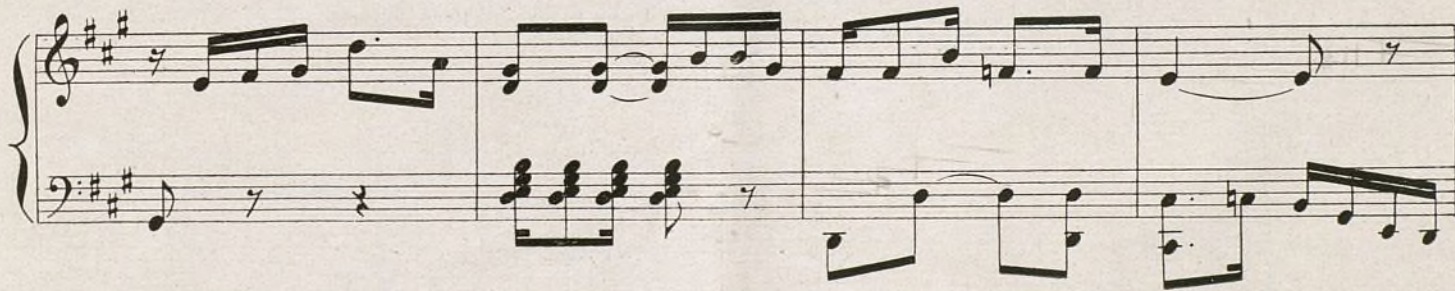
Ayuntamiento de Madrid



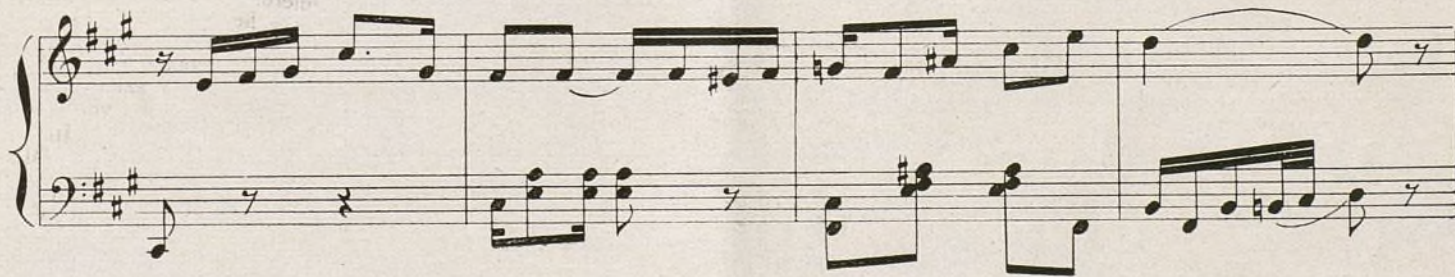
De . vuel . ve . me mis be . sos — sies que pre . ten . des mi co . ra . zón .



Tu de . vuel . ve los mi . os — que yo te da . ba con i . lu . sión —



De . vuel . ve . me mis be . sos — y tu re . cuer . do yo guar . da . ré —



De . vuel . ve . me mis be . sos — que yo los tu . yos teen . tre . ga . ré .



I

El. Después de tanto engañarme  
y hacerme tanto penar .  
después de tanto jurarme  
que no me ibas a olvidar.  
Resulta que te has cansado  
del amor que te ofrecí,  
y hoy pides que te devuelva  
cuanto tuyo recibí.

II

Ella. Devuélveme mis besos  
si es que pretendes mi corazón  
Tú devuelve los míos,  
que yo te daba con ilusión.  
El. Devuélveme mis besos,  
y tu recuerdo yo guardaré.  
A dúo. Devuélveme mis besos,  
que yo los tuyos te entregaré!

I bis

Ella. Ya que tan pronto olvidado  
tenés mi cariño fiel,  
y cuanto me habías dado  
pedís de nuevo otra vez.  
Para que ya nada quede  
de común entre los dos,  
yo cumpliré tu deseo  
si este mío cump'is vos.

II bis

Ella. Devuélveme mis besos  
si es que pretendes tu corazón.  
El. Tú devuelve los míos,  
que yo te daba con ilusión.  
Ella. Devuélveme mis besos  
y tu recuerdo yo guardaré  
A dúo. Devuélveme mis besos,  
que yo los tuyos te entregaré!



# No vuelvo a amar

Canción popular mexicana

Creación de la genial artista Lupe Rivas Cacho. Impresionada en discos ODEON por CARMENCITA AUBERT y MARIO VISCONTI

Arreglo de A. ESPARZA OTEO

Moderato.

PIANO

*f*

CANTO

No vuel\_voa \_mar \_ \_ con

tan \_ pro\_fan\_do an \_ he \_ lo      ni a cauti \_ var      mi \_ vi \_ da en las \_ pa

— sio \_ nes      no vuel\_voa \_ mar      a tan \_ crueles \_ co.ra \_ zó \_ nes

The musical score is written for piano and voice. The piano part is in the left hand, using a grand staff with treble and bass clefs. The key signature has three sharps (F#, C#, G#) and the time signature is 2/4. The tempo is marked 'Moderato.' and the dynamics include 'PIANO' and a forte 'f' marking. The vocal part is in the right hand, with lyrics written below the notes. The lyrics are in Spanish and describe a person who has stopped loving because of the pain of a past relationship. The score includes a triplet of eighth notes in the vocal line.

Ayuntamiento de Madrid



no vuel vo a mar a mar ya mas ya no no vuel vo a

por que el a - mor es muy du - ro - cuan - do - cre - ce

por - que el a - mor es ti - ra - no y do - mi - na

no - vuel vo a - mar a tan crue - les co - ra - zò nes

no - vuel vo a mar a mar ya - mas ya - no **Fine**

**AVISO IMPORTANTE:** Rogamos muy encarecidamente a los Sres. Directores de Orquesta y Maestros Pianistas que, al ejecutar cualquiera de las composiciones musicales que publicamos en nuestra revista, se dignen incluir su título, con los nombres de sus respectivos autores, en las hojas-programa de la Sociedad General de Autores de España. Anticipadamente, en su nombre y en el propio, les damos las más expresivas gracias. — **EL TANGO DE MODA.**



¡LOS ÉXITOS DEL DÍA!



Tres magníficas canciones criollas  
de los celebrados autores R. Llurba y R. Iriarte  
Impresionadas por la pareja ideal

CARMEN AUBERT Y MARIO VISCONTI

EN DISCOS



ELÉCTRICOS

SOLICÍTENSE EN TODOS LOS ESTABLECIMIENTOS DEL RAMO